

# Documentazione formativa «Amministratore» Accessi personalizzati Cargo Digital

Cargo Digital  
Olten, Settembre 2025



# Contenuto.

1. Concetto di ruolo
2. Autorizzazione degli utenti
3. Registrazione Autenticazione a più fattori
4. Nuovo processo di login

01

Concetto di ruolo

# Ruoli dei clienti Cargo Digital.



**Amministratore:** in qualità di amministratore, avete il diritto di autorizzare un utente per un numero cliente definito. In questo modo avete accesso all'area di gestione utenti in Cargo Digital, dove potete aggiungere nuovi utenti o modificare le autorizzazioni degli utenti esistenti. Questo ruolo vi consente solo di accedere alla gestione utenti; per ulteriori azioni sono necessari ruoli aggiuntivi.



**Trasporto:** con il ruolo "Trasporto" avete accesso alle aree eBooking (compresi ordini, incarichi, ordini di carri vuoti e disposizione dei carri), Cargo Storage e Cargo Push Configuration in Cargo Digital. Questo ruolo vi consente di eseguire tutte le azioni di lettura e scrittura nelle aree menzionate.

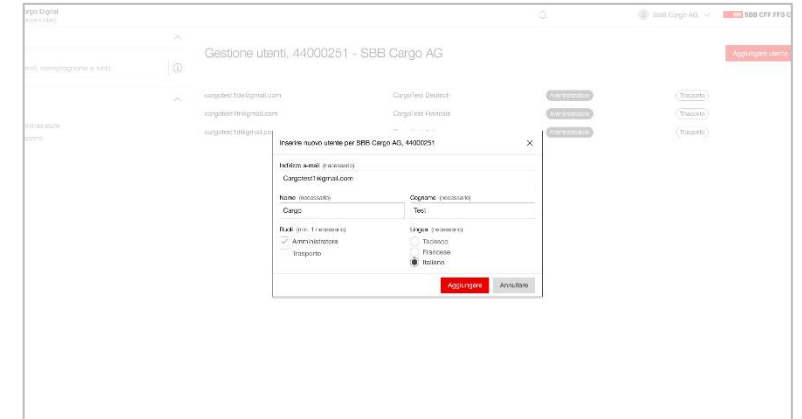
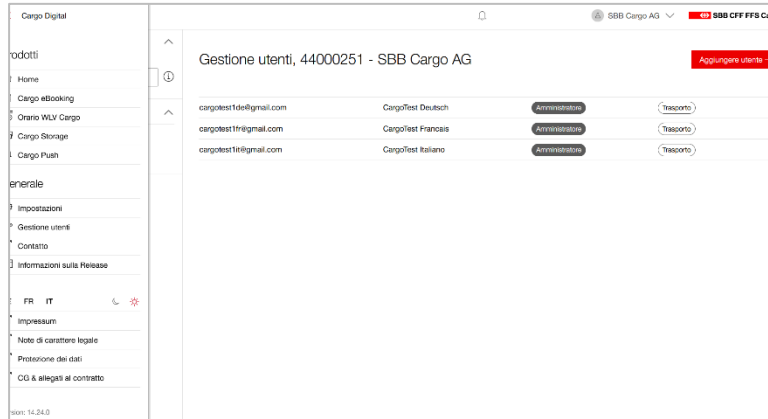


**Contabilità:** Il ruolo Contabilità autorizza un utente in Cargo Digital ad accedere alla sezione Panoramica dei costi, che fornisce una panoramica di tutti i costi di stazionamento relativi ai carri e ai binari per i carri consegnati o parcheggiati fini commerciali, e consente all'utente di eseguire tutte le azioni di lettura in questa sezione.

02

Autorizzare gli utenti

# Gestione utenti.



## Panoramica della gestione utenti.

In qualità di amministratore, nel menu alla voce «Generale» troverete la gestione utenti. Qui potrete visualizzare la panoramica di tutti gli utenti autorizzati del numero cliente selezionato. È possibile filtrare la panoramica in base al ruolo o cercare parole chiave tramite la funzione di ricerca.

## Aggiungere utenti.

In alto a destra è possibile aggiungere nuovi utenti tramite il pulsante «Aggiungi utente». Si aprirà una finestra di dialogo in cui inserire l'indirizzo e-mail, il nome, il cognome e il ruolo dell'utente, nonché la lingua.

## Modifica utente.

Tramite l'icona a forma di matita nella tabella a destra è possibile modificare il ruolo dell'utente. L'indirizzo e-mail, il nome e il cognome non possono più essere modificati, poiché servono come identificazione univoca. La selezione della lingua (immagine centrale) determina solo la lingua dell'e-mail di invito e non può quindi essere modificata in un secondo momento.





# Passaggio 1: aprire la gestione utenti in Cargo Digital

Cargo Digital

Prodotti

- Home
- Cargo eBooking
- Orario WLV Cargo
- Cargo Storage
- Cargo Push

Generale

- Impostazioni
- Gestione utenti**
- Contatto
- Informazioni sulla Release

DE FR IT

- Impressum
- Note di carattere legale
- Protezione dei dati
- CG & allegati al contratto

Version: 14.24.0

Gestione utenti, 44000251 - SBB Cargo AG

Aggiungere utente +

cargotest1de@gmail.com	CargoTest Deutsch	Amministratore	Trasporto		
cargotest1fr@gmail.com	CargoTest Francais	Amministratore	Trasporto		
cargotest1it@gmail.com	CargoTest Italiano	Amministratore	Trasporto		

## Panoramica Gestione utenti.

In qualità di amministratore, nel menu alla voce «Generale» troverete la gestione utenti. Qui potrete visualizzare la panoramica di tutti gli utenti autorizzati del numero cliente selezionato. È possibile filtrare la panoramica in base al ruolo o cercare parole chiave tramite la funzione di ricerca. In alto a destra è possibile creare nuovi utenti tramite il pulsante «Aggiungi utente».

## Fase 2: creare utente e ruolo

Gestione utenti, 44000251 - SBB Cargo AG

Aggiungere utente +

Email	Company	Role	Language
cargo.digital.automation@gmail.com	Digital Cargo	Amministratore	
cargotest1de@gmail.com	CargoTest Deutsch	Amministratore	Trasporto
cargotest1fr@gmail.com	CargoTest Francals	Amministratore	Trasporto
cargotest1it@gmail.com	CargoTest Italiano	Amministratore	Trasporto

Inserire nuovo utente per SBB Cargo AG, 44000251

Indirizzo e-mail (necessario)

Nome (necessario)

Cognome (necessario)

Ruoli (min. 1 necessario)

Lingua (necessario)

Aggiungere Annullare








### Aggiungi utente.

- Si aprirà una finestra di dialogo in cui dovrai inserire l'indirizzo e-mail, il nome, il cognome e il ruolo dell'utente. Dovrai anche selezionare la lingua dell'e-mail di invito.
- Cliccando su «Aggiungi», l'utente viene creato nel nostro sistema e riceve un'e-mail da Microsoft per la registrazione dell'autenticazione a più fattori. Inoltre, Cargo Digital invia un'e-mail ogni volta che viene aggiunto/eliminato un nuovo ruolo.











Modifica utente.

Amministratore	Trasporto			
Amministratore	Trasporto			
Amministratore	Trasporto			

# Elimina utente

1

Amministratore	Trasporto	 
Amministratore	Trasporto	 
Amministratore	Trasporto	 

2

CargoTest Deutsch

Volete davvero rimuovere l'utente per SBB Cargo AG (44000251)?

Se confermate il dialogo, all'utente verrà revocato l'accesso e tutti i ruoli per il numero cliente selezionato. Se desiderate rimuovere/modificare solo un ruolo, selezionate [Modifica utente](#).

Indirizzo e-mail  
cargo.digital.automation@gmail.com

Nome  
Digital

Cognome  
Cargo

Ruoli (min. 1 necessario)

☒ Amministratore

☐ Trasporto

☐ Contabilità

Annullare Confermare

## Elimina utente

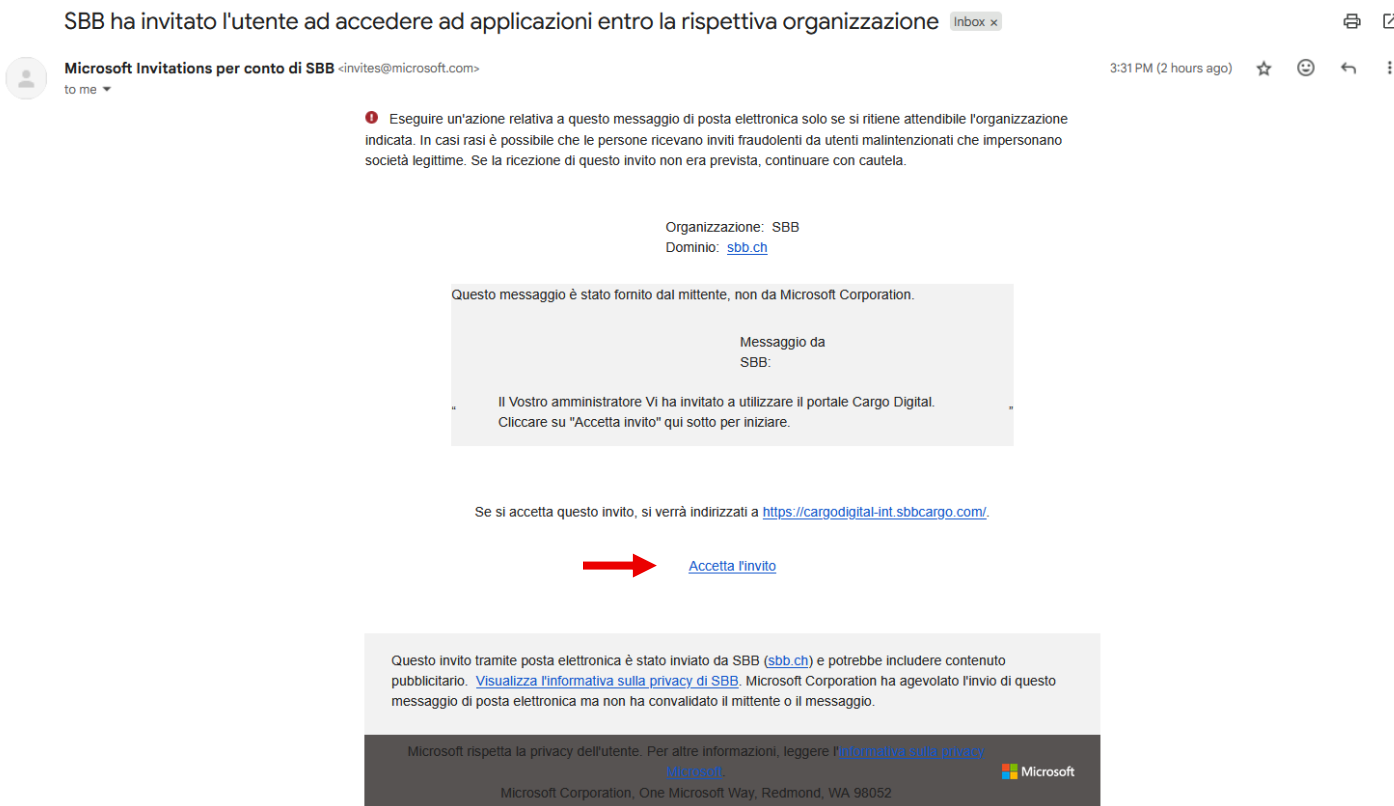
È possibile eliminare gli utenti tramite l'icona «Cestino» nella tabella a destra. Gli utenti eliminati possono essere aggiunti nuovamente in qualsiasi momento. Gli utenti attivi su più di un ZKK, quando vengono eliminati da uno, sono eliminati solo da quello e continuano ad avere accesso agli altri ZKK.

03

Registrazione  
Autenticazione a più  
fattori

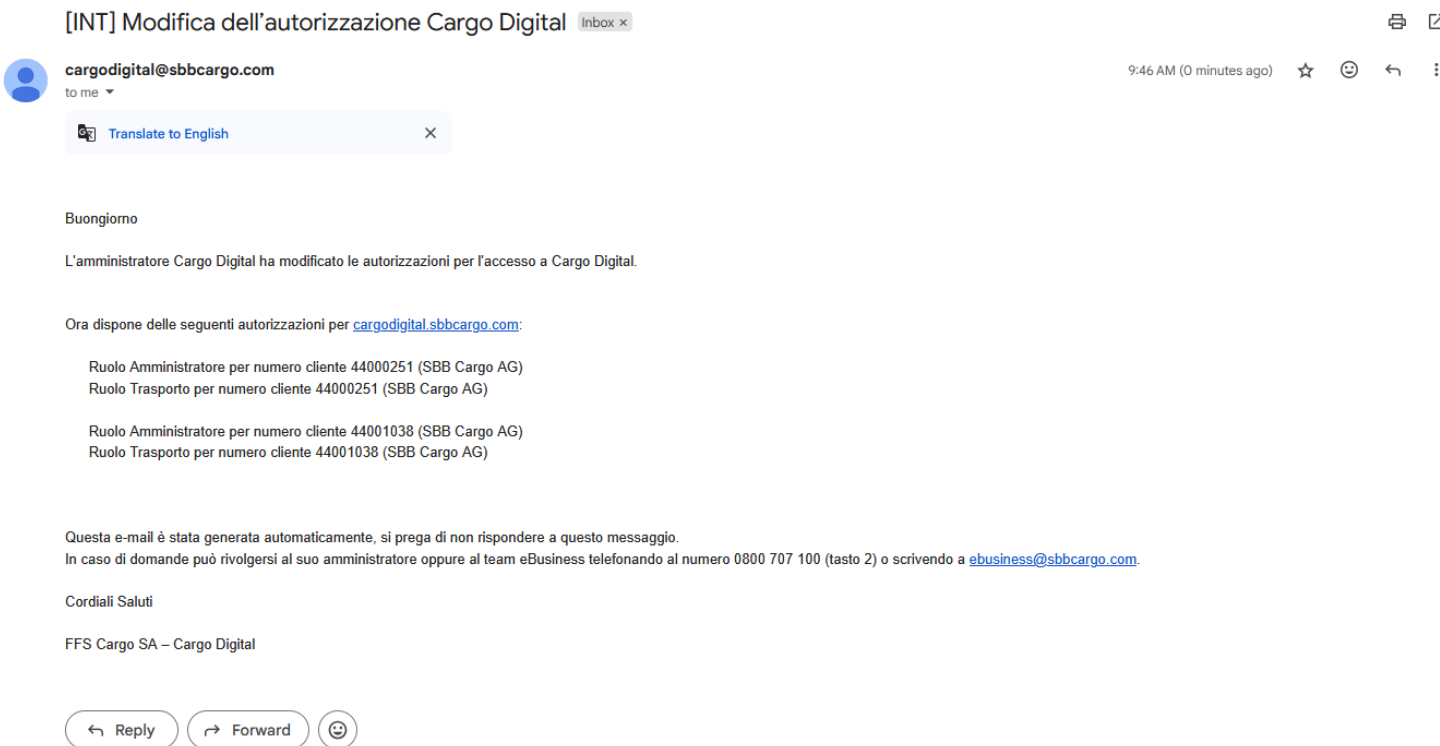
# Aggiungi nuovo utente – Email di invito da Microsoft

## Accetta l'invito



- Al primo invito in Cargo Digital, l'utente viene creato in Microsoft e gli viene richiesto di registrarsi con l'autenticazione a più fattori.
- Il processo viene avviato tramite «Accetta invito».
- Se il processo viene interrotto, è possibile riavviarlo in qualsiasi momento tramite il pulsante. Il processo riprende dal punto in cui era stato interrotto.

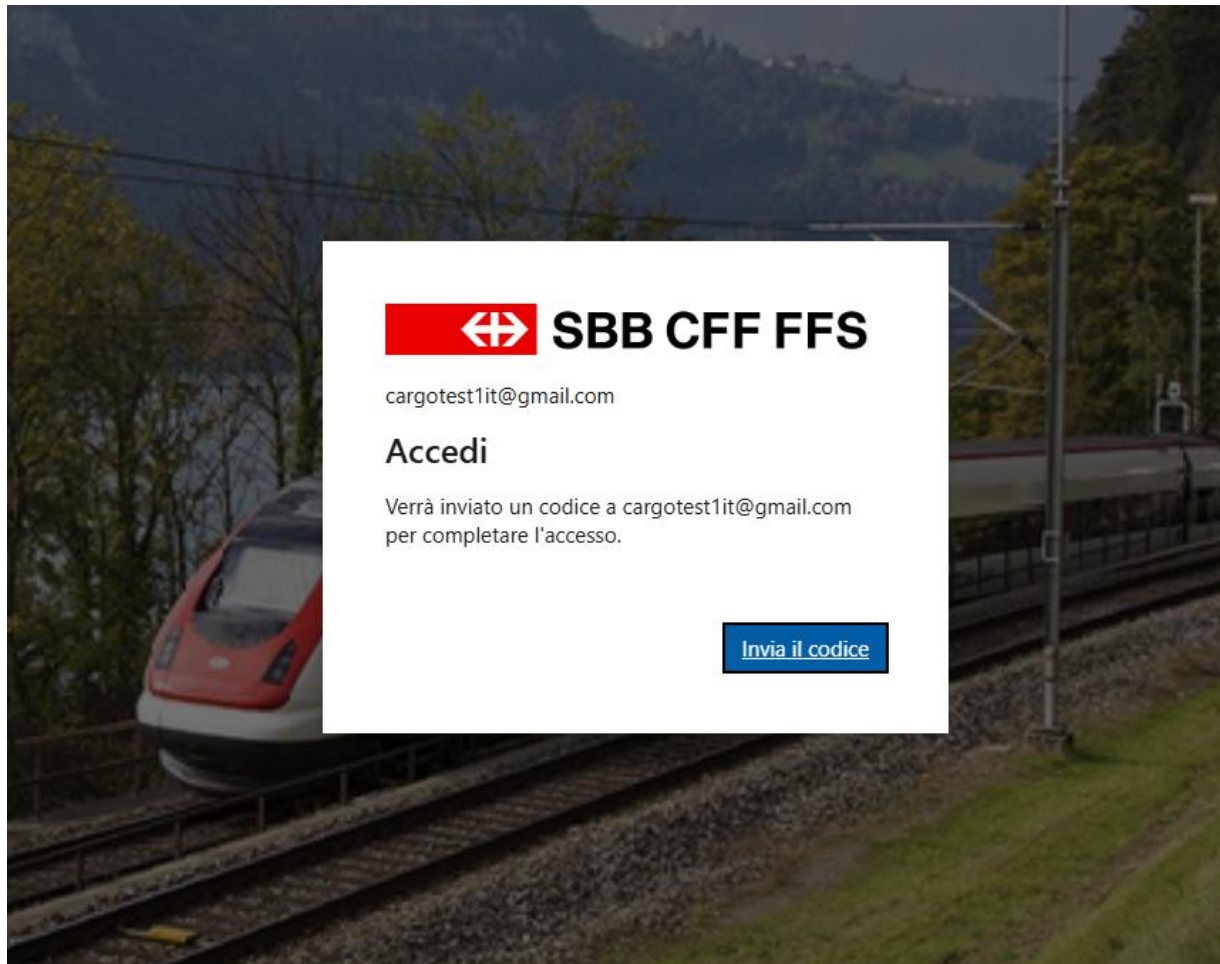
# Aggiungi nuovo utente – Autorizzazioni e-mail



## E-mail da Cargo Digital

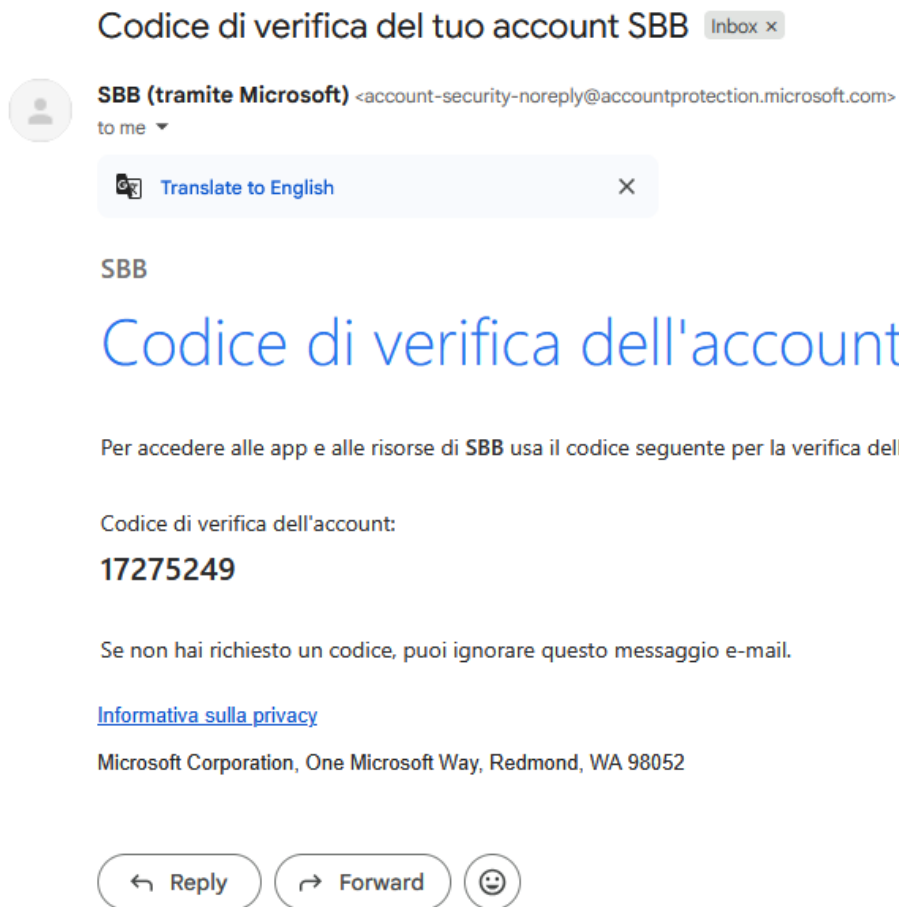
- Contemporaneamente all'e-mail da Microsoft, viene inviata un'e-mail dalla casella di posta Cargo Digital, in cui è visibile l'autorizzazione corrispondente.
- Questa e-mail viene inviata ogni volta che viene aggiunto un nuovo ruolo o viene revocato un ruolo.

# 1° passo – Richiedere il codice di registrazione



Come prima cosa, devi richiedere un codice via e-mail.

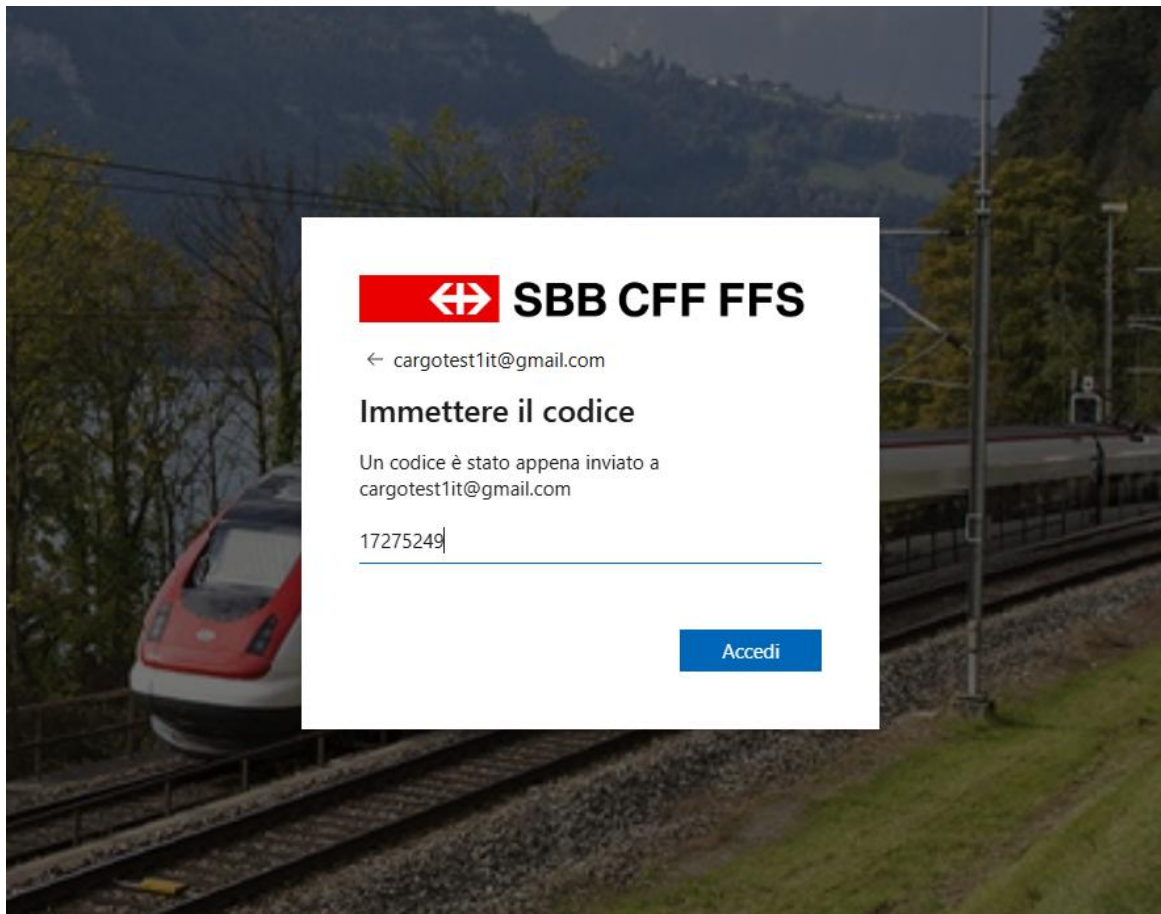
## 2° passo – Ricezione del codice di registrazione via e-mail




Il codice di verifica viene inviato all'indirizzo e-mail corrispondente (indicato nella finestra di dialogo precedente).



## 3° passo – Inserire il codice di registrazione



 **SBB CFF FFS**

← cargotest1it@gmail.com

**Immettere il codice**

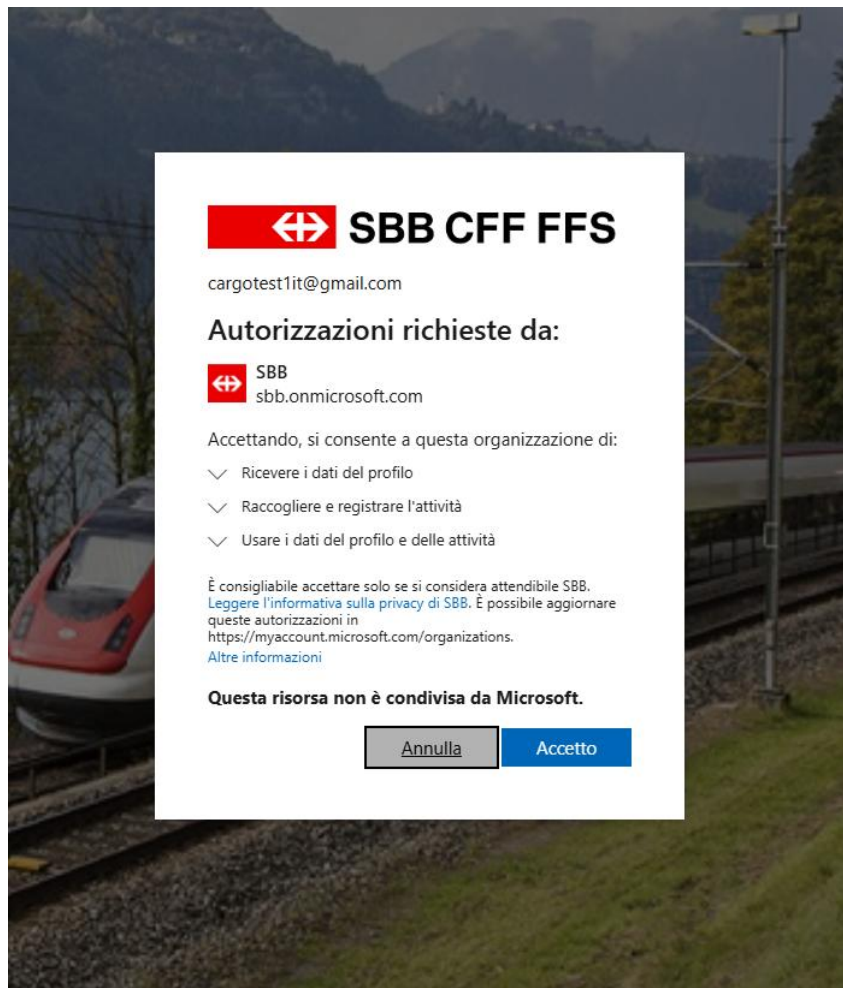
Un codice è stato appena inviato a  
cargotest1it@gmail.com

17275249

[Accedi](#)

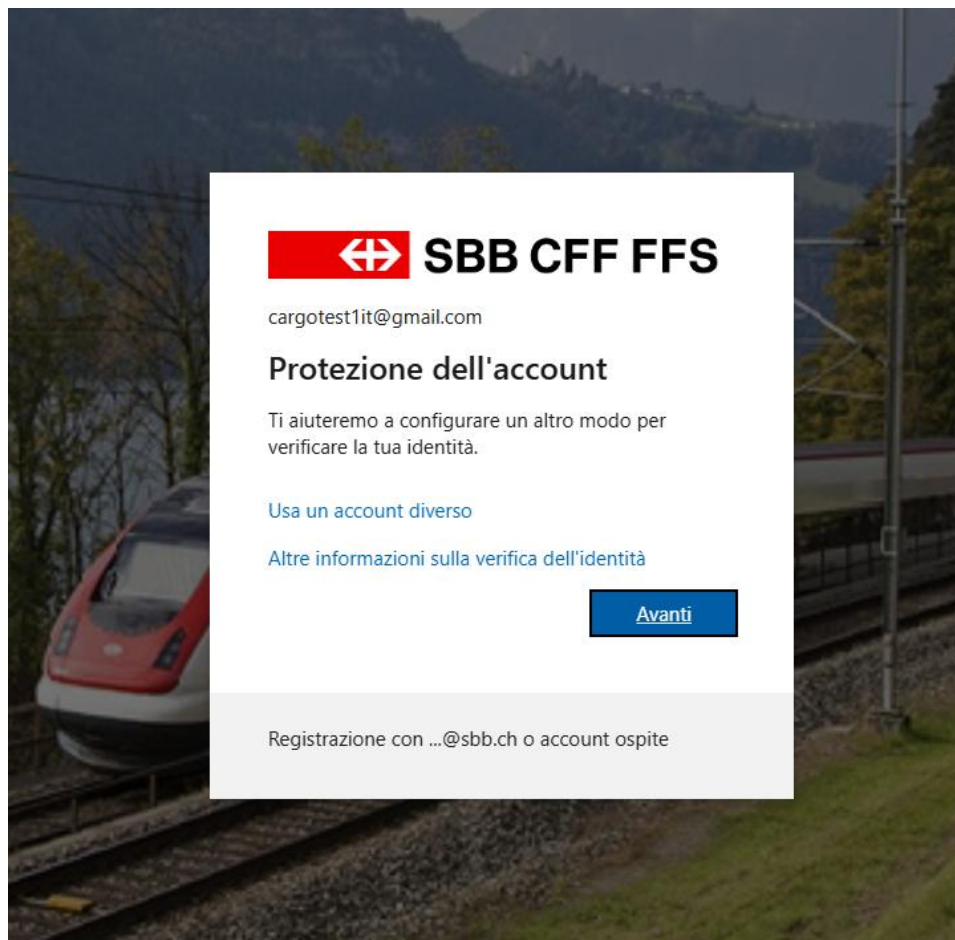
Il codice di verifica viene inserito  
e controllato da Microsoft.

## 4° passo – Confermare le autorizzazioni richieste



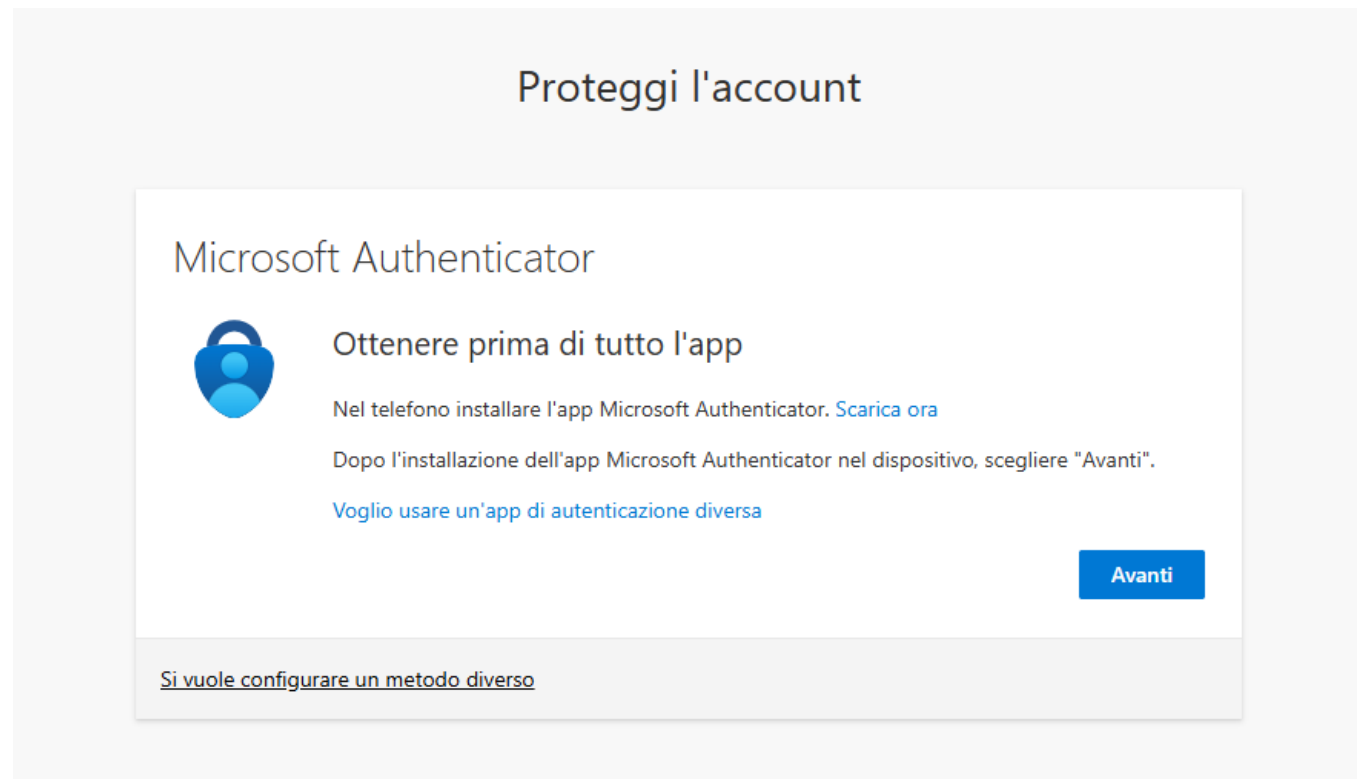
Successivamente è necessario accettare l'informativa sulla privacy delle FFS.

## Fase 4 – Avviare il processo di configurazione dell'autenticazione a più fattori (MFA)

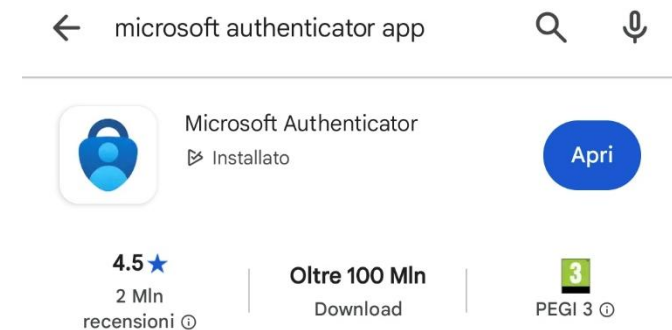


Cliccando sul pulsante «Avanti» si avvia la configurazione effettiva dell'autenticazione a più fattori.

## 5° passo – Installare l'app Authenticator




Scaricare l'app Microsoft Authenticator sul proprio smartphone o aprirla.



## 6° passo – Creare un account

Proteggi l'account

Microsoft Authenticator

 Configura l'account

Se richiesto, consentire le notifiche. Aggiungere quindi un account e selezionare "Account aziendale o dell'istituto di istruzione".

[Indietro](#) [Avanti](#)

[Si vuole configurare un metodo diverso](#)

Seguire le istruzioni per configurare l'account.

## Passaggio 7 – Scansionare il codice QR


### Proteggi l'account

#### Microsoft Authenticator

Esegui la scansione del codice a matrice

Usare l'app Microsoft Authenticator per eseguire la scansione del codice a matrice. L'app Microsoft Authenticator verrà connessa all'account.

Dopo la scansione del codice a matrice, scegliere "Avanti".



Non è possibile digitalizzare l'immagine?

Indietro

Avanti

[Si vuole configurare un metodo diverso](#)


Scansiona il codice QR tramite l'icona nell'app Authenticator in basso a destra.



## 8° passo – Inserimento iniziale del codice nell'app Authenticator

Proteggi l'account

Microsoft Authenticator

 Prova

Per approvare la notifica inviata all'app, immettere il numero visualizzato di seguito.

**76**

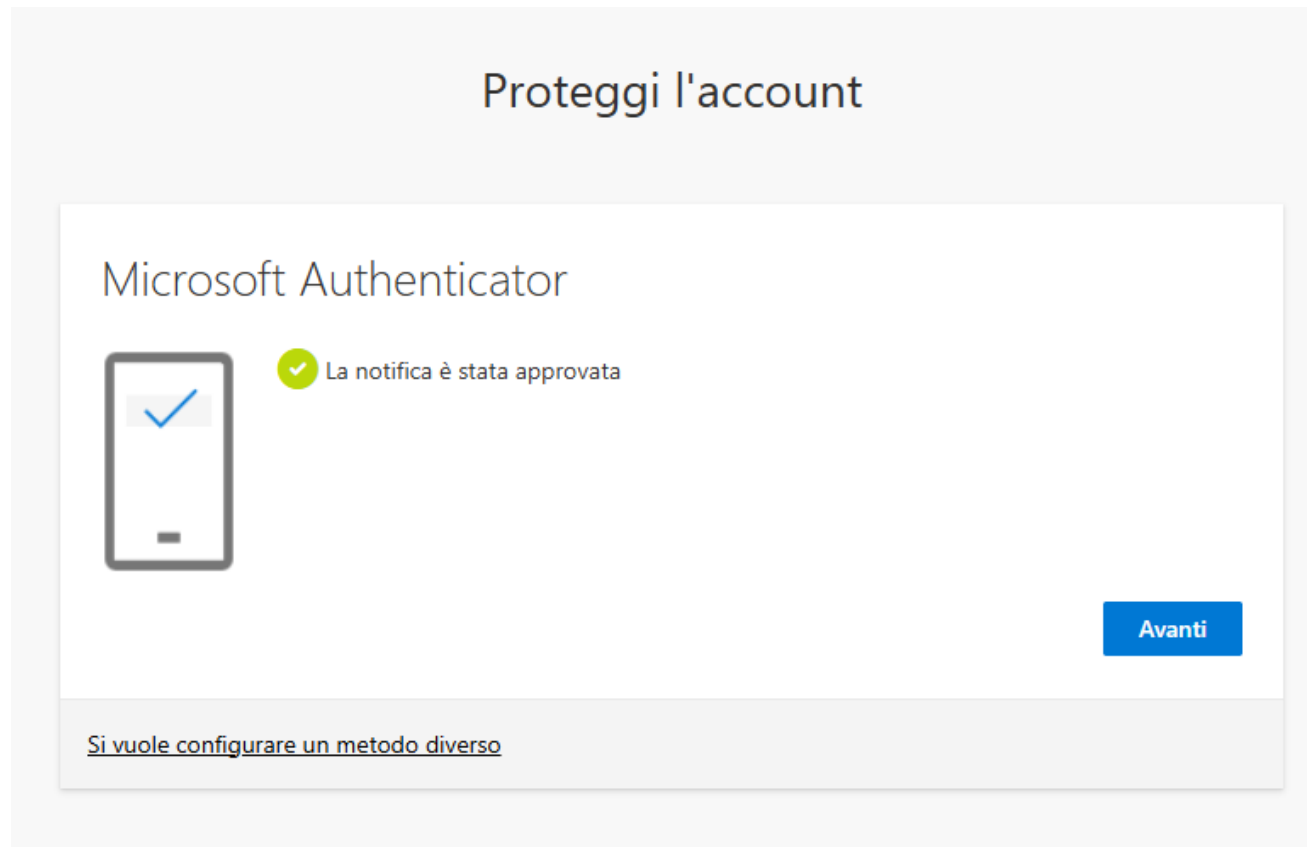
[Indietro](#) [Avanti](#)

[Si vuole configurare un metodo diverso](#)

Inserisci il codice nella finestra pop-up della tua app Authenticator.

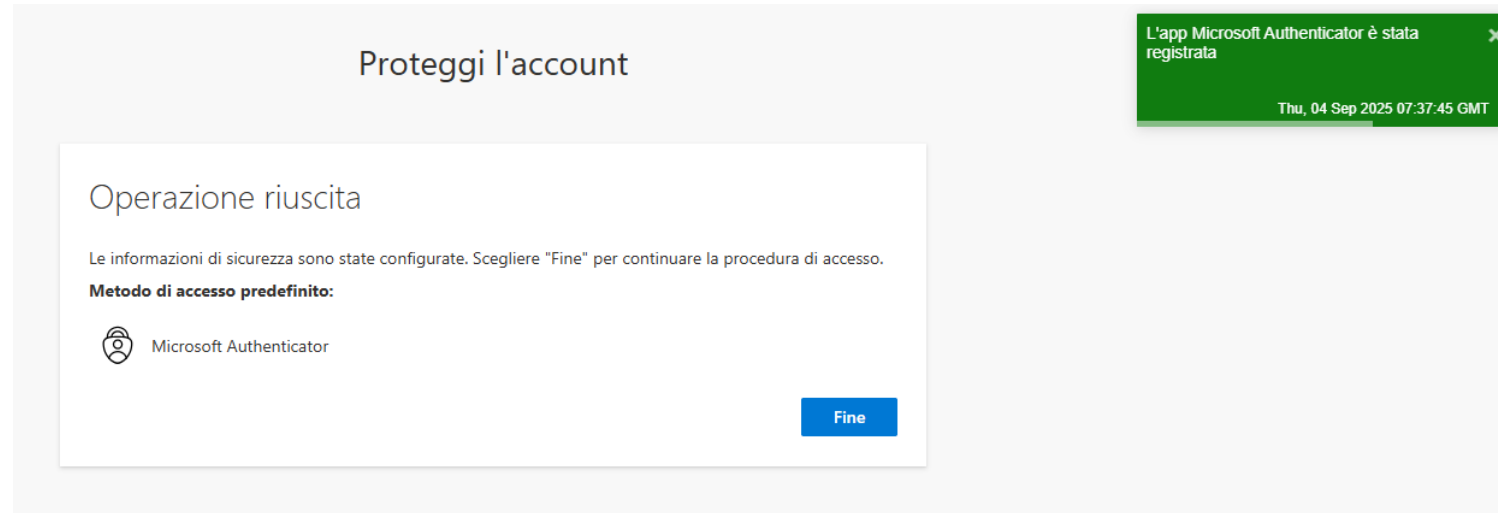


## 9° passo – Inserimento corretto del codice nell'app Authenticator



Una volta confermato il codice, è possibile completare la registrazione.

## 10° passo – Completamento con successo della registrazione una tantum



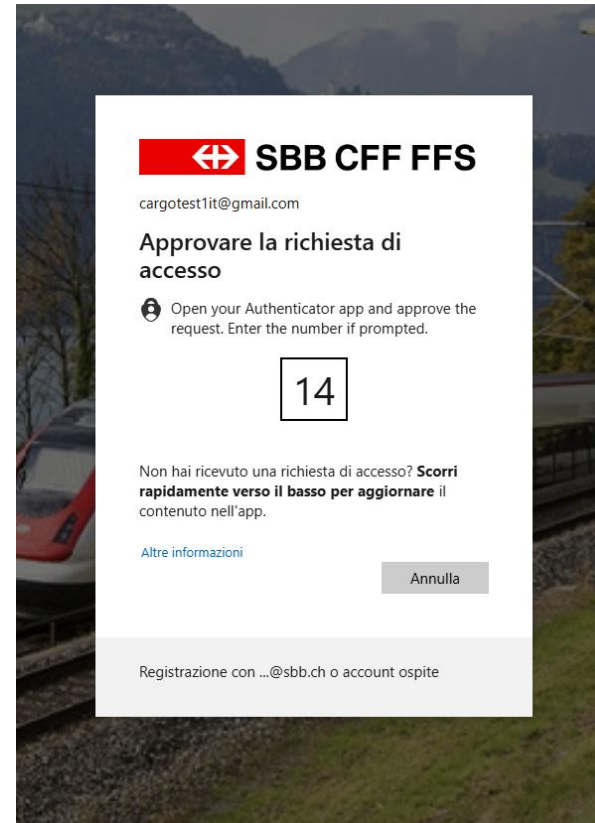
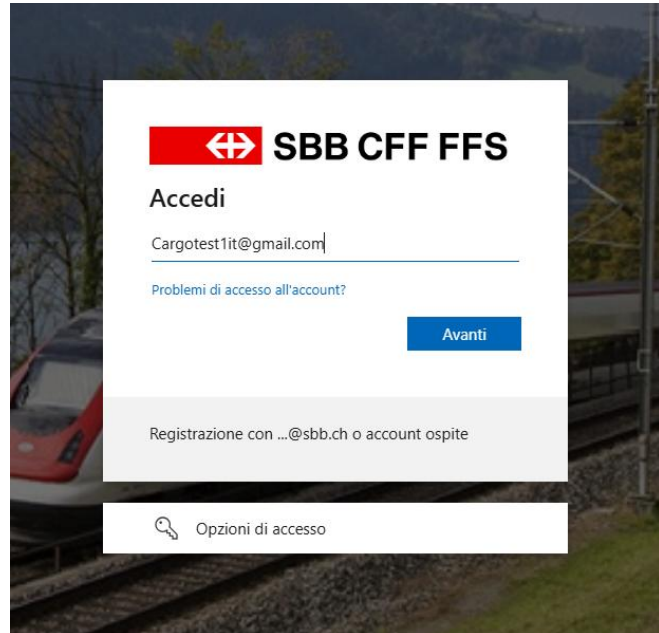
La registrazione è completata.  
Ora è possibile effettuare il login  
su Cargo Digital.

Cargo Digital: <https://cargodigital.sbbcargo.com/de/>

# 04

# Nuova procedura di accesso

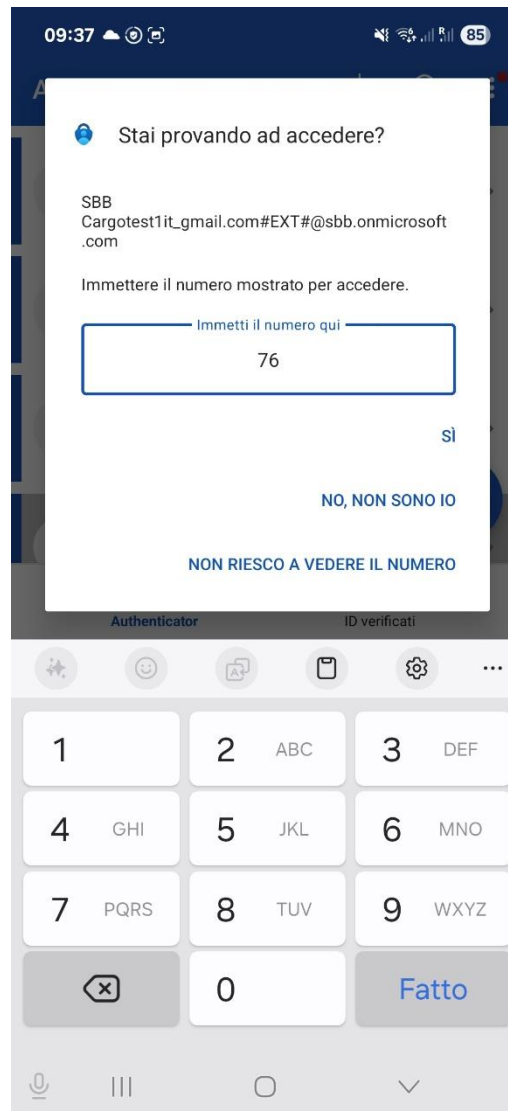
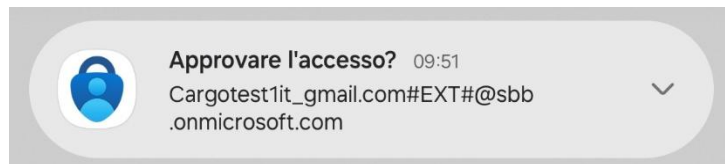
# 1a. Login – non ancora effettuato (dal computer)



Se non avete ancora effettuato l'accesso o non siete più connessi, potete selezionare l'account desiderato o crearne uno nuovo.

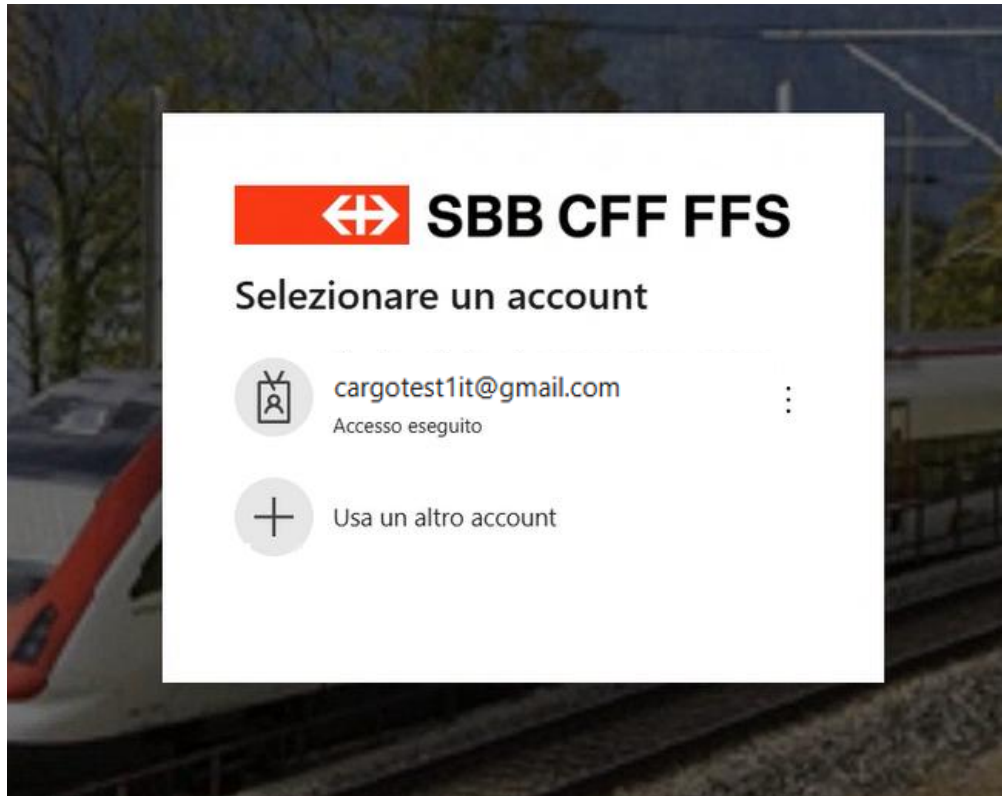
Riceverai quindi un codice che dovrai inserire nell'app (vedi pagina successiva).

## 1a. Login – non ancora effettuato (nell'app)



Riceverai una notifica oppure potrai aprire direttamente l'app «Microsoft Authenticator» e inserire il codice dal browser (sul computer).


## 1b. Login – già connesso






Se hai già effettuato l'accesso,  
puoi selezionare l'account.




## 2. Selezione del numero cliente desiderato al momento dell'accesso

 Cargo Digital



 Italiano CargoTest 

 **SBB CFF FFS Cargo**

### Selezione del numero cliente

Si prega di selezionare il numero cliente per cui si desidera effettuare il login.

44000251 - SBB Cargo AG


44001038 - SBB Cargo AG


Se disponi di più numeri cliente, devi selezionare quello con cui desideri effettuare il login.








# Cambiare il numero cliente

 Cargo Digital



 Italiano CargoTest 

 **SBB CFF FFS Cargo**

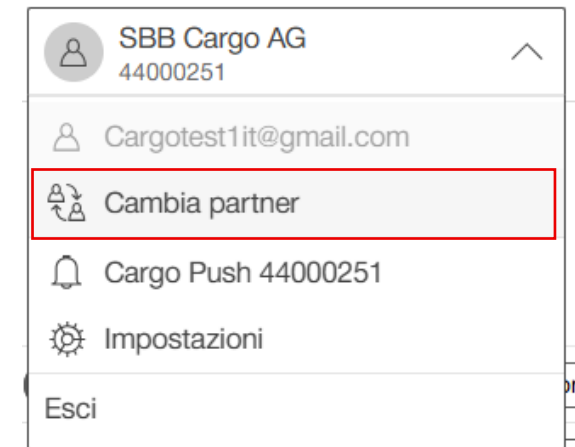
Selezione del numero cliente

Si prega di selezionare il numero cliente per cui si desidera effettuare il login.

44000251 - SBB Cargo AG

44001038 - SBB Cargo AG

Il numero cliente può essere modificato in qualsiasi momento tramite il menu utente.



# Note sui processi illustrati

- I processi illustrati possono variare a seconda del tipo di indirizzo e-mail o account e-mail invitato
- Esempi di account con comportamento leggermente diverso sono:
  - Indirizzi e-mail non correlati a Microsoft: al momento del login è necessario inserire anche una password monouso inviata via e-mail
  - Indirizzi e-mail con riferimento a Microsoft la cui azienda non utilizza un prodotto Microsoft per la gestione degli utenti (ad esempio "nome.cognome@outlook.com"): invece di inserire una password monouso inviata via e-mail, al momento del login utilizzate il metodo di login da voi configurato come primo fattore di login. Questo può essere, ad esempio, la vostra password Microsoft.

Se dovesse incontrare difficoltà durante l'invito di utenti o il login, saremo lieti di aiutarla.

In questi casi, contattate il nostro team eBusiness al numero 0800 707 100 (tasto 2) o all'indirizzo [ebusiness@sbbcargo.com](mailto:ebusiness@sbbcargo.com).